

КРИТИКА КИТАЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА В ЖУРНАЛЕ «THE CHINA CRITIC» (1928–1946)

Д. Н. Гиргель

*Белорусский государственный университет,
ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь,
dhirhel@gmail.com*

В статье рассматривается критика китайского национального характера в журнале «The China Critic». Китайские либеральные интеллектуалы анализировали недостатки китайского национального характера, определяли причины отрицательных черт в китайском характере и культуре, противопоставляли недостатки китайского характера западному идеалу современности.

Ключевые слова: «The China Critic»; Линь Юйтан; китайские либеральные интеллектуалы; китайский национальный характер.

CRITICISM OF THE CHINESE NATIONAL CHARACTER IN THE MAGAZINE «THE CHINA CRITIC» (1928-1946)

D. N. Hirhel

*Belarusian State University,
9, Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus
Corresponding author: D. N. Hirhel (dhirhel@gmail.com)*

The article examines criticism of the Chinese national character in the magazine «The China Critic». Chinese liberal intellectuals analyzed the shortcomings of the Chinese national character, identified the causes of negative traits in Chinese character and culture, and contrasted the shortcomings of the Chinese character with the Western ideal of modernity.

Key words: «The China Critic»; Lin Yutang; Chinese liberal intellectuals; Chinese national character.

Частью интеллектуального дискурса Китайской республики (1911–1949) была критика черт китайской традиционной культуры и китайского национального характера, которые препятствовали успеш-

ной модернизации Китая. В журнале «The China Critic» (1928–1946) китайские либеральные интеллектуалы писали о недостатках китайского национального характера, определяли причины «болезней» китайской культуры и предлагали меры к ее «выздоровлению», чтобы Китай стал частью современного мира. В оценке китайского культурного наследия авторы «The China Critic» стремились к взвешенному подходу, без переხлестов в сторону самопревозношения или самоуничужения, сознательно избегали комплекса превосходства и комплекса неполноценности.

В статье «Болезни китайской культуры» автор обозначил четыре «болезни», которые привели Китай к упадку. Первая «болезнь» китайцев – «склонность оглядываться назад» [1, с. 157]. Автор статьи обвинял Конфуция, который «сделал немало лживых утверждений и восхвалений в адрес древних» [1, с. 157]. Вторая «болезнь» китайцев заключается в парадоксе «усложнять простое и упрощать сложное» [1, с. 158]. Например, к экономическим проблемам относиться как к детской игре. Третья болезнь – «любовь к идеям» [1, с. 158]. «Страна может пойти наперекосяк, но сначала мы должны решить, чья идея принесет спасение этой стране» [1, с. 158]. Четвертая болезнь – «mama huhu»¹ и «cha bu duo»². Автор отметил, что в таком отношении китайцев к жизни прослеживалось влияние даосизма. «Зачем беспокоиться о точности? Пять тысяч лет мы как-то боролись, и все получилось мама хуху и чабуду. Мы с удивлением видим, как западные люди суеются из-за множества пустяков. Зачем?» [1, с. 158]. Одну из главных причин, почему Китай отстал в своем развитии, автор видел в высокомерном отношении китайцев к Западу. Выход из кризиса в том, чтобы китайцы, отбросив ложное самомнение – «что знает Запад, чего мы не знали раньше?» [1, с. 158] – начали учиться у Запада.

В статье «Семь смертных грехов» автор рассказал об отношении мадам Чан Кайши к главным, по ее мнению, проблемам китайского народа, к которым она относилась корысть, «лицо», семейственность, пораженчество (meiyou fazi)³, неточность (cha bu duo), отсутствие самодисциплины, уклонение от ответственности [2]. По мнению мадам Чан Кайши, эти недостатки китайского народа были результатом кор-

¹马马虎虎 mama huhu – пер. с кит. «кое-как, небрежно, спустя рукава».

²差不多 cha bu duo – пер. с кит. «почти то же самое, разница невелика».

³没有法子 meiyou fazi – пер. с кит. «ничего не поделаешь».

рупции, сложившейся в Китае за время маньчжурского правления, и не относились к тем характеристикам китайского народа, которые неискоренимы и невозможно изменить [2]. К такому же выводу пришел автор статьи «Являются ли китайцы по своей сути неорганизованным народом?». По его мнению, отсутствие закона и порядка в Китае – «это вопрос обучения или дисциплины, но не врожденная склонность» китайцев [3].

Линь Юйтан относил к проблемам китайской культуры и китайского характера – nepoтизм, «лицо», отсутствие гражданского сознания и полное отсутствие общественной дисциплины, всеобщее пренебрежение любыми правилами и порядками, политическую коррупцию, отсталость в науке и технике, крайний примитивизм в некоторых аспектах мышления и жизни, неспособность к организации, обмирщенность и слишком большую склонность к компромиссам [4]. По мнению Линь Юйтана, только заменив Лицо, Судьбу и Протекцию, которые прочно укоренились в китайском менталитете, правительством имени закона, Китай сможет стать демократическим государством и успешно модернизироваться [5].

Особое внимание Линь Юйтан уделял чувству юмора китайцев, настаивая на том, что многие беды Китая вызваны нежеланием китайцев серьезно относиться к серьезным вещам, превращая все в фарс [6]. Гуй Чжуншу, напротив, спорил с Линь Юйтаном и утверждал, что китайцы слишком серьезны и им недостает чувства юмора [7].

Несмотря на то, что китайские либеральные интеллектуалы по-разному видели причины недостатков китайского национального характера, их объединило стремление открыто критиковать прошлое и настоящее Китая без боязни «потерять лицо» перед иностранным читателем. «Модернизированный» взгляд авторов «The China Critic» на старый Китай определял направления критики китайской традиционной культуры и китайского национального характера. Китайские либеральные интеллектуалы критиковали те стороны китайского национального характера, которые были несовместимы с западным пониманием прогресса, порядка, общественной дисциплины и закона.

Библиографические ссылки

1. *Sung I-chung*. The Ills of Chinese Culture // The China Critic. 1936. 13 August. P. 157–159.
2. The Seven Deadly Sins // The China Critic. 1939. 30 March. P. 197–199.

3. *H. C. Ho*. Is The Chinese Inherently An Orderless Race? // *The China Critic*. 1932. 21 July. P. 735–736.
4. *Lin Yutang*. The Spirit of Chinese Culture // *The China Critic*. 1932. 30 June. P. 651–654.
5. *Lin Yutang*. What Is Face? // *The China Critic*. 1931. 16 April. P. 372–373.
6. *Lin Yutang*. Chinese Realism and Humour // *The China Critic*. 1930. 25 September. P. 924–926.
7. *Kwei Chung-shu*. Where is China's Sense of Humor? // *The China Critic*. 1930. 23 October. P. 1019–1020.